

*Protector*

*Hendes Majestæt*

*Dronning Margrethe II*

## **Den Flyvende Kuffert, Nyrnberggade 33, 2300 Kbh.**

Den Flyvende Kuffert er en selvejende institution for børn i alderen 0-6 år, som bor i en gammel fabriksbygning fra 1941. Bygningen blev oprindeligt opført af Philips A/S, men kort efter anden verdenskrig indgik Philips A/S et samarbejde med Børneringen om at etablere institution til de ansattes børn. I slutningen af 1990'erne blev produktionen flyttet og Børneringen købte ejendommen. Dermed kunne institutionen udvide på 1., 2. og 3. sal, mens stueplan i henhold til lokalplanen udlagt til *"let industri"* og derfor lå uudnyttet hen.



Igennem årene har Børneringen taget flere tilløb til at få institutionen renoveret, men hver gang strandede det på økonomi og begrænsningen i lokalplanen. Nyrnberggade 33 er en meget stor bygning på ca. 1.000 m<sup>2</sup>, som kunne rumme mange flere børn, men med et alt for lille udeareal. Bygningens oprindelige formål havde ikke været institution, men fabrik, og indretningen var utidssvarende. Med andre ord, en stor slidt rødstensejendom, i et område med blandet små-erhverv og bolig.



Børneringen ønskede at renovere og energioptimere bygningens ydre skal, så den kunne fremstå moderne, energirenoveret og tilpasset institutionens behov. Renoveringen skulle koncentrere sig om facade, vinduer og tag. SBS rådgivning fik opgaven med at sikre et markant løft til ejendommen og entreprenør Ole Jepsen A/S blev valgt til hovedentreprisen. Ambitionen var at renoveringen kunne sætte et spændende, æstetisk og ikke mindst funktionelt præg på området.

Bygningen var stor nok til at Den Flyvende Kuffert kunne udvide antallet af børn, men der var begrænset udeareal. Derfor var det spændende at udearealet kunne udvides ifm. tagrenoveringen, hvor man fjernede den oprindelige tagkonstruktion og etablerede en legeplads på taget, som supplement til friarealet på terræn.

Bygningen var langt fra nutidens energikrav. Derfor blev der arbejdet med en udvendig facadeisolering som efterfølgende blev pudset op og samtidigt nye lavenergivinduer, samt nyt tag med isolering af tagkonstruktionen. Samlet set er ejendommens energiklasse flyttet fra **F** til **C**.

Takket være ny lokalplan 479 for Jenagade blev det muligt at gennemføre dette projekt. Nyrnberggade løber parallelt med Standlodsvej, og munder ud i Holmbladsgade med Kofoeds Skole på hjørnet. På den ene side af Nyrnberggade er der boliger, mens der på den anden side er blandet bolig/erhverv. Denne del af området har generelt et lidt træt udtryk og bærer præg af at ejer måske ikke helt har besluttet hvad der skal ske med ejendommen ...



Projektet har stillet store krav til samarbejde mellem ejer, rådgiver, entreprenør og ikke mindst institutionen. En helt særlig udfordring var at man ikke bare kan lukke en daginstitution ned og

flytte vuggestuebørn til anden matrikel. Så man fik tilladelse til at genhuse børnegrupper i stueplan mens arbejdet blev udført på 3. sal og facade.

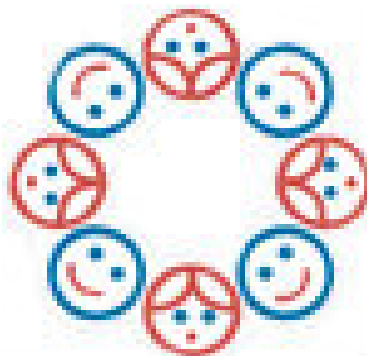
Selve reoveringen kom til at strække sig over ca. 7 måneder, hvor huset var pakket ind i stillads, og et stort hjørne af legepladsen blev byggeplads for håndværkerne. Dette kan naturligvis ikke gå ubemærket hen for husets brugere.

Det var helt nødvendigt at sikre en god dialog og kontakt mellem alle direkte involverede undervejs. Dette sikrede SBS rådgiver gennem etablering af faste ugentlige møder med entreprenør og leder af byggepladsen, samt møder med institutionens leder og sikkerhedsrepræsentant. Alt hvad der måtte dukke op af udfordringer blev håndteret på disse møder undervejs. Gennem løbende tæt dialog direkte mellem brugere og håndværkere, kunne man både tage hensyn til arbejdets udførelse og institutionens drift.

Det har været en fornøjelse at opleve den positive stemning der kunne skabes, trods de ind imellem svære rammer, det giver at skulle drive daginstitution på en byggeplads. Både rådgiver og entreprenør fik håndteret dette super fint.

Vores plan var at få facaden til at afspejle det løft bygningen har fået – at sende et klart grønt signal til omgivelserne. Samtidigt ønskede vi at vise at bygningen rummer en institution. Derfor blev der sendt ansøgning til Center for Bydesign for at få tilladelse til gavlmaleriet.

*En blå cirkel, en rød cirkel, en glad mund, en trut mund, et ansigt med hår og et ansigt uden hår. Otte små hoveder knyttet tæt sammen i en ring. Det er Børneringens logo, som signalerer mangfoldighed, fællesskab og et visuelt billede af en organisation, der har med børn at gøre.*



Børneringens logo er formgivet i 1965 af designeren Erik Ellegaard Frederiksen (1924-97). E. E. Frederiksen var en kendt grafiker, bl.a. var han initiativtager til at etablere Sammenslutningen af Industrielle Grafikere og fra 1951 – 1979 var han lærer på Den Grafiske Højskole (nu Danmarks Medie- og Journalisthøjskole).

Designet af Børneringens logo sætter fokus på formidlingen af Børneringens centrale værdier og med vores logo på gavlen sender vi et enkelt og tydeligt signal om at her bor en daginstitution.

Den pudsede facade fremstår flot funkis grøn og med tilladelse fra Center for Bydesign blev Børneringens logo tegnet op på facaden i to andre grønne toner. Logoet består af 8 barneansigter, som former en ring. Logoet er foldet omkring hjørnet af bygningen, så det er synligt fra flere retninger.

Det er dejligt bagefter at konstatere hvordan et løft af de ydre rammer smitter af på hele huset. Renoveringen blev startskuddet til at Den Flyvende Kuffert satte en lavine af nye tiltag i gang. Institutionen havde før været lidt tilbageholdende med den indvendige vedligeholdelse, imens man afventede beslutning om renovering. Men nu sættes der projekter i gang for at løfte de indvendige rammer. Endvidere har dette smittet af på samarbejdet med Københavns Kommune, som har bevilliget et ordentligt løft til legepladsen, så den kunne blive fin, da stilladset kom væk. Samtidigt har Kommunen sat et projekt i gang med at få flyttet køknet fra en uhensigtsmæssig placering på 3. sal ned til stueplan.

Bygningen har efter renoveringen fået det udtryk vi håbede på, og sender et klart signal om en grøn institution – en markant bygning i et spændende hjørne af amager – uden at slippe historien af syne!

Nete Dietrich

Direktør Børneringen

Partnerne bag projektet:

Den Flyvende Kuffert, institution i bygningen, <http://www.den-flyvende-kuffert.dk/default cms.aspx?wid=180&cook=true>

Børneringens Fond, ejer, [www.borneringen.dk](http://www.borneringen.dk)

Sbs rådgivning a/s, rådgiver for ejer, <http://www.sbsby.dk/>

Ole Jepsen a/s, hovedentreprisen, [www.ole-jepsen.dk](http://www.ole-jepsen.dk)

## BØRNERINGEN

HØFFDINGS 34, 3. SAL . 2500 VALBY . TELEFON 38 16 23 06 .  
CVR-NR. 53 04 00 12 . E-MAIL: [BORNERINGEN@BORNERINGEN.DK](mailto:BORNERINGEN@BORNERINGEN.DK)